

hama[®]

THE SMART SOLUTION

Badradio »SR-90« Shower Radio

hama[®]

**Hama GmbH & Co KG
D-86652 Monheim
www.hama.com**



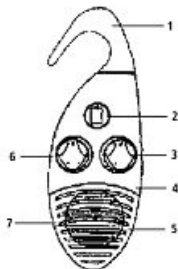
00092684/01.13

All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00092684

Spritzwassergeschütztes Radio

1. Haltebügel
2. Frequenzband-Wahlschalter
3. Senderabstimmungsregler
4. Batteriefach
5. Lautsprechergrill
6. OFF/Max-Knopf mit Lautstärkeregelung
7. Lautsprecher



Einlegen der Batterien

- Entfernen Sie den Lautsprechergrill, indem Sie die Schraube auf der Rückseite des Geräts gegen den Uhrzeigersinn herausdrehen.
- Nach dem Entfernen des Lautsprechergrills öffnen Sie das Batteriefach, und legen Sie drei Batterien des Typs AA in der abgebildeten Richtung ein.
- Nach dem Einlegen der Batterien bringen Sie den Lautsprechergrill wieder an, indem Sie die Schraube im Uhrzeigersinn festziehen.

Radiobetrieb

- Schalten Sie das Radio ein, indem Sie den OFF/Max-Knopf mit Lautstärkeregelung im Uhrzeigersinn drehen. Wenn Sie das Radio nicht mehr verwenden, schalten Sie es stets aus, um die Batterien zu schonen.
- Zur Auswahl des gewünschten Frequenzbands (AM oder FM) drehen Sie den Frequenzband-Wahlschalter nach links oder rechts.
- Stellen Sie mit dem Senderabstimmungsregler den gewünschten Sender ein.

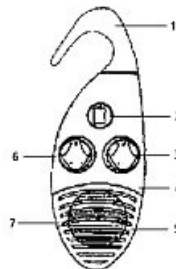
Wichtiger Hinweis

Entfernen Sie unbedingt die Batterien, wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht verwenden, um das Auslaufen der Batterien zu vermeiden und das Gerät zu schützen.

Achten Sie darauf, dass alte bzw. schwache Batterien ausgewechselt werden. Neue und alte Batterien dürfen nicht gemischt werden. Bitte beachten Sie dass das Gerät nur spritzwassergeschützt ist und keiner dauerhaften Feuchtigkeit ausgesetzt werden darf.

Water resistant radio

1. Swivel hook
2. Band selector button
3. Tuning control button
4. Battery compartment
5. Speaker grill
6. OFF/Max volume control button
7. Speaker



Installing Batteries

- Remove the speaker grill by turning the screw, located on the back side, in a counter clockwise direction.
- After removing the speaker grill, open the battery compartment and insert 3 AA batteries in a proper direction shown.
- Once the batteries are inserted place the speaker grill back on by tightening the screw in clockwise direction.

Radio operation

- Switch the radio on by turning „OFF/Max“ Volume Control Button clockwise.
- Make sure to turn the radio off after use to conserve battery power.
- Select either AM or FM band with the Band Selector Button by turning either left or right side.
- Tune in to a desired station by using the Tuning Control Button.

Important instruction

Make sure to remove the batteries when the unit is not in use for a long time to avoid battery leakage and to protect the unit.

Also make sure to replace old/weak batteries and not to mix batteries. Please consider that the device is only splash-proof, it must not be constantly exposed to humidity.

Radio étanche

1. Crochet tournant
2. Bouton de sélection de la longueur d'ondes
3. Bouton de réglage des stations
4. Compartiment à piles
5. Grille du haut-parleur
6. Bouton du volume & OFF/Max
7. Haut-parleur

Insertion des piles

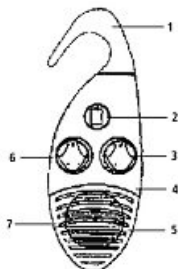
- Déposez la grille du haut-parleur en desserrant la vis placée à l'arrière de l'unité dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
- Après avoir déposé la grille du haut-parleur, ouvrez le compartiment à piles et insérez 3 piles LR6/AA confo indications de polarité.
- Après avoir inséré les piles, remplacez la grille du haut-parleur, puis resserrez la vis en la tournant dans le sens des aiguilles d'une montre.

Fonctionnement de la radio

- Mettez la radio sous tension en tournant le bouton du volume & OFF/Max dans le sens des aiguilles d'une montre. Veillez à toujours mettre la radio hors tension après utilisation afin d'économiser les piles.
- Sélectionnez la longueur d'ondes (AM ou FM) en tournant le bouton de sélection de la longueur d'ondes vers la droite ou vers la gauche.
- Sélectionnez la station que vous désirez écouter en utilisant le bouton de réglage des stations.

Instruction importante

Retirez les piles de votre radio en cas de non utilisation prolongée afin d'éviter que les piles ne coulent et n'endommagent l'unité. Veillez à remplacer les piles usagées et à ne pas utiliser des piles de différentes capacités. Nous attirons votre attention sur le fait que l'appareil est uniquement protégé contre les projections d'eau, il ne doit pas être exposé constamment à l'humidité.



Waterbestendige radio

1. Haak
2. AM/FM knop
3. Tuning knop
4. Batterijvak
5. Luidsprekerrooster
6. OFF/Max volumeregelaar
7. Luidspreker

Installeren van de batterijen

- Verwijder het luidsprekerrooster door de schroef aan de achterkant van het toestel tegen de wijzers van de klok in te draaien.
- Open het batterijvak na het verwijderen van het luidsprekerrooster en plaats 3 AA batterijen met de pol plaats het luidsprekerrooster weer en draai de schroef met de wijzers van de klok mee.

Gebruik van de radio

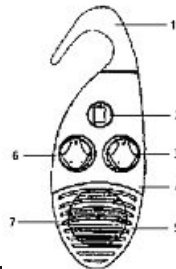
- Zet de radio aan door de "OFF/Max" volumeregelaar met de wijzers van de klok mee te draaien. Zet de radio altijd uit na gebruik, zodat de batterijen niet leeglopen.
- Zet de radio op AM of FM door de AM/FM knop naar links of rechts te draaien.
- Zoek een programma naar wens met de tuning knop.

Belangrijk

Haal de batterijen altijd uit het toestel als u het gedurende langere tijd niet gebruikt om te voorkomen dat de batterijen gaan lekken en het toestel beschadigen.

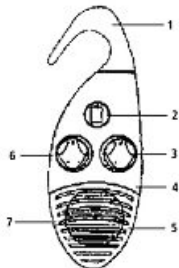
Vervang oude/zwakke batterijen en gebruik geen verschillende soorten batterijen door elkaar.

Attentie : deze bad/douche radio is spatwaterdicht en mag niet permanent onder water gehouden worden.



Радиоприемник в брызгозащитном корпусе

1. крючок
2. переключатель диапазонов
3. настройка частоты
4. отсек батарей
5. сетка громкоговорителя
6. выключатель питания с регулятором громкости
7. громкоговоритель



Загрузка батарей

- Снимите сетку громкоговорителя, открутив винты на задней панели устройства.
- Откройте отсек батарей и вставьте 3 батареи AAA, соблюдая маркировку.
- Установите сетку на место и закрутите винты.

Эксплуатация

- Чтобы включить приемник, поверните выключатель питания по часовой стрелке. По окончании эксплуатации выключите приемник во избежание нецелесообразного разряда батарей.
- Выбор диапазона частот (AM, ЧМ) осуществляется переключателем диапазонов.
- Для выбора радиостанции предназначен регулятор настройки частоты.

Внимание!

Во время длительного перерыва в эксплуатации удалите из прибора батареи, чтобы предотвратить их разряд, а также в целях безопасности. Вовремя заменяйте разряженные батареи. Запрещается применять одновременно старые и новые батареи. Прибор снабжен только брызгозащитным корпусом, поэтому его нельзя подвергать длительному воздействию влаги.